

暖房子游乐园·阿黑和虎斑

虎斑猫,请进来

●【日】山胁恭 / 文 ●【日】小田桐昭 / 图 ●彭懿 / 译





虎斑猫，请进来

●【日】山胁恭 / 文 ●【日】小田桐昭 / 图 ●彭懿 / 译

图书在版编目(CIP)数据

虎斑猫,请进来/(日)山脇恭著;(日)小田桐昭绘;彭懿译.

—昆明:晨光出版社,2015.3

(暖房子游乐园·阿黑和虎斑)

ISBN 978-7-5414-7048-6

I.①虎… II.①山…②小…③彭… III.①儿童文学—
图画故事—日本—现代 IV.①I313.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第045307号

Toraneko-san Ohainasai

Text copyright © 2008 by Kyo Yamawaki

Illustrations copyright © 2008 by Akira Odagiri

First published in Japan in 2008 by KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd., Tokyo

Simplified Chinese translation rights arranged with KAISEI-SHA Publishing Co., Ltd., Tokyo

through Japan Foreign-Rights Centre/Bardon-Chinese Media Agency

本书中文简体版由偕成社出版股份有限公司【日】授权晨光出版社有限责任公司独家出版。未经出版者许可,
任何单位或个人不得以任何方式复制、摘录或抄袭本书中的任何内容。

著作权合同登记号图字:23-2014-115

暖房子游乐园·阿黑和虎斑

虎斑猫,请进来

とらねこさんおはいんなさい。

●【日】山脇恭/文 ●【日】小田桐昭/图 ●彭懿/译

选题策划/禹田文化 责任编辑/王林艺 刘冰远 项目编辑/王义凡 殷学连 版权联系/江虹 装帧设计/辰子

出版发行/云南出版集团公司 晨光出版社 地址/昆明市环城西路609号 邮编/650034 发行电话/(010) 88356856 88356858 开本/889mm×1194mm 1/16
书号/ISBN 978-7-5414-7048-6 印刷/北京盛通印刷股份有限公司 经销/各地新华书店 版次/2015年4月第1版 第1次印刷 印张/2.5 定价/32.00元



虎斑猫，请进来

●【日】山胁恭 / 文 ●【日】小田桐昭 / 图 ●彭懿 / 译

虎斑和阿黑在草地上玩起了跳绳。

“虎斑猫，请进来。”

“谢谢你，进来了！”

“阿黑猫，请进来。”

“谢谢你，进来了！”

他们俩玩得正开心……





“夏姆猫，请进来。”

夏姆喊了一声，就硬闯了进来。

三只猫挤成一团，扑通通！

虎斑生气了：

“你干什么呀，出去！”





夏姆也不示弱，还嘴说：

“你出去好了！”

“我为什么要出去？”





“小气鬼！”

“你才小气鬼哪！”

这时，阿黑开口了：“虎斑，就带夏姆玩吧。”

可是，听阿黑这么一说，虎斑发火了：

“你都这么说了，那你们两个玩去好了。”



“夏姆猫，请进来。”

“谢谢你，进来了！”

“阿黑猫，请进来。”

“谢谢你，进来了！”

阿黑和夏姆开心地跳了起来。

“虎斑猫，跳起来。”

虎斑一边说，一边一个人跳了起来。





“虎斑，过来一起玩吧！”

“虎斑猫，请进来。”

可不管阿黑和夏姆怎么邀请，
虎斑就是一句话：

“不进来！”

单脚跳，唰唰唰，双飞跳，嗖嗖嗖。



阿黑和夏姆看呆了。

“太厉害了。”

“一点都不卡呢。”



阿黑对夏姆说：

“那我们来跳大绳吧。”

“嗯。”

虎斑笑了起来：

“两个人跳不了大绳！”





“跳得了——”

阿黑把两根跳绳连到一起，
一头绑到了树上。

♪ 大波浪，小波浪，金鱼游啊游。
滴溜溜，转圈圈，海豚游啊游。

虎斑假装没听见。

“还是一个人玩得开心！”

♪ 单脚跳，竹筴鱼游啊游。
双飞跳，青花鱼游啊游。

虎斑一边唱，一边跳个不停。

